

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal Supremo (Spanje) op 21 november 2011 — Tarragona Power S.L./Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. en Endesa, S.A.

(Zaak C-580/11)

(2012/C 39/17)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Tribunal Supremo

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Tarragona Power S.L.

Andere partijen in de procedure: Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. en Endesa, S.A.

Prejudiciële vraag

Kan artikel 10 van richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van richtlijn 96/61/EG van de Raad ⁽¹⁾, aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen de toepassing van een nationale wettelijke regeling als die welke aan de orde is in de onderhavige procedure en die tot doel en gevolg heeft dat de vergoeding voor elektriciteitsproductie wordt verminderd met een bedrag dat gelijk is aan de waarde van de broeikasgasemissierechten die tijdens de desbetreffende periode kosteloos zijn toegewezen?

⁽¹⁾ PB L 275, blz. 32.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal Supremo (Spanje) op 25 november 2011 — Gas Natural SDG, S.A. en Bizkaia Energía, S.L./Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. en Iberdrola, S.A.

(Zaak C-591/11)

(2012/C 39/18)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Tribunal Supremo

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: Gas Natural SDG, S.A. en Bizkaia Energía, S.L.

Andere partijen in de procedure: Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. en Iberdrola, S.A.

Prejudiciële vraag

Kan artikel 10 van richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een

regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van richtlijn 96/61/EG van de Raad ⁽¹⁾, aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen de toepassing van een nationale wettelijke regeling als die welke aan de orde is in de onderhavige procedure en die tot doel en gevolg heeft dat de vergoeding voor elektriciteitsproductie wordt verminderd met een bedrag dat gelijk is aan de waarde van de broeikasgasemissierechten die tijdens de desbetreffende periode kosteloos zijn toegewezen?

⁽¹⁾ PB L 275, blz. 32.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de buurtrechter (Jurisdiction de Proximité) van Chartres (Frankrijk) op 25 november 2011 — Hervé Fontaine/Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

(Zaak C-603/11)

(2012/C 39/19)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Buurtrechter (Jurisdiction de Proximité) van Chartres

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Hervé Fontaine

Verwerende partij: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

Prejudiciële vraag

Zijn de artikelen 101 en 102 van het op 13 december 2007 te Lissabon ondertekende en op 1 december 2009 op Frans grondgebied in werking getreden Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie verenigbaar met een nationale wetgeving zoals deze die voortvloeit uit artikel L 112-1 van de Franse Code de la mutualité in zoverre de uitlegging hiervan de aanvullende ziektekostenverzekeraars zou verbieden hun uitkeringen te moduleren op basis van de leveringsvoorwaarden van de diensten, terwijl een dergelijke beperking niet wordt opgelegd aan de andere ondernemingen die eveneens de rol van aanvullende ziektekostenverzekeraar vervullen, ongeacht of zij onder de Code des assurances dan wel onder de code de la sécurité sociale vallen?

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal Supremo (Spanje) op 2 december 2011 — Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L./Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. en Administración del Estado

(Zaak C-620/11)

(2012/C 39/20)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Tribunal Supremo

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Bahía de Bizkaia Electricidad, S.L.

Andere partijen in de procedure: Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. en Administración del Estado

Prejudiciële vraag

Kan artikel 10 van richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap en tot wijziging van richtlijn 96/61/EG van de Raad ⁽¹⁾, aldus worden uitgelegd dat het zich niet verzet tegen de toepassing van een nationale wettelijke regeling als die welke aan de orde is in de onderhavige procedure en die tot doel en gevolg heeft dat de vergoeding voor elektriciteitsproductie wordt verminderd met een bedrag dat gelijk is aan de waarde van de broeikasgasemissierechten die tijdens de desbetreffende periode kosteloos zijn toegewezen?

⁽¹⁾ PB L 275, blz. 32.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Conseil d'État (Frankrijk) op 5 december 2011 — Société Geodis Calberson GE/FranceAgriMer

(Zaak C-623/11)

(2012/C 39/21)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Conseil d'État

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Société Geodis Calberson GE

Verwerende partij: FranceAgriMer

Prejudiciële vraag

De Conseil d'État vraagt het Hof uitspraak te doen over de vraag of artikel 16 van de verordening (EG) nr. 111/1999 van de Commissie van 18 januari 1999 ⁽¹⁾ aldus moet worden uitgelegd dat het aan het Hof van Justitie van de Europese Unie de bevoegdheid toekent om uitspraak te doen in geschillen over de voorwaarden waaronder het interventiebureau dat is aangeduid om de inschrijvingen te ontvangen voor de gunning van de kosteloze levering van landbouwproducten aan Rusland, overgaat tot betaling aan de opdrachtnemer en tot vrijgave van de leveringszekerheid die de opdrachtnemer heeft gesteld ten be-

hoeve van dat interventiebureau, en meer in het bijzonder om uitspraak te doen in beroepen tot vergoeding van de schade die is veroorzaakt door onrechtmatige handelingen van het interventiebureau bij de uitvoering van die verrichtingen.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 111/1999 van de Commissie van 18 januari 1999 houdende algemene uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2802/98 van de Raad betreffende een programma om de Russische Federatie van landbouwproducten te voorzien (PB L 14, blz. 3).

Hogere voorziening ingesteld op 6 december 2011 door Polyelectrolyte Producers Group en SNF SAS tegen de beschikking van het Gerecht (Zevende kamer — uitgebreid) van 21 september 2011 in zaak T-1/10, Polyelectrolyte Producers Group en SNF SAS/Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA), Europese Commissie en Koninkrijk der Nederlanden

(Zaak C-626/11 P)

(2012/C 39/22)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwiranten: Polyelectrolyte Producers Group en SNF SAS (vertegenwoordigers: K. Van Maldegem en R. Cana, advocaten)

Andere partijen in de procedure: Europees Agentschap voor chemische stoffen (ECHA), Europese Commissie en Koninkrijk der Nederlanden

Conclusies

Rekwiranten verzoeken het Hof:

- de beschikking van het Gerecht in zaak T-1/10 te vernietigen; en
- het besluit van het Europees Agentschap voor chemische stoffen („ECHA”), houdende identificatie, overeenkomstig artikel 59 van verordening (EG) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾ inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen, van acrylamide als stof die voldoet aan de criteria van artikel 57 van die verordening; of
- subsidiair, de zaak naar het Gerecht terug te wijzen voor afdoening van het door rekwiranten ingestelde beroep tot nietigverklaring, en
- verweerder te verwijzen in alle kosten van deze procedure (daaronder begrepen de kosten die op de procedure voor het Gerecht zijn gevallen).